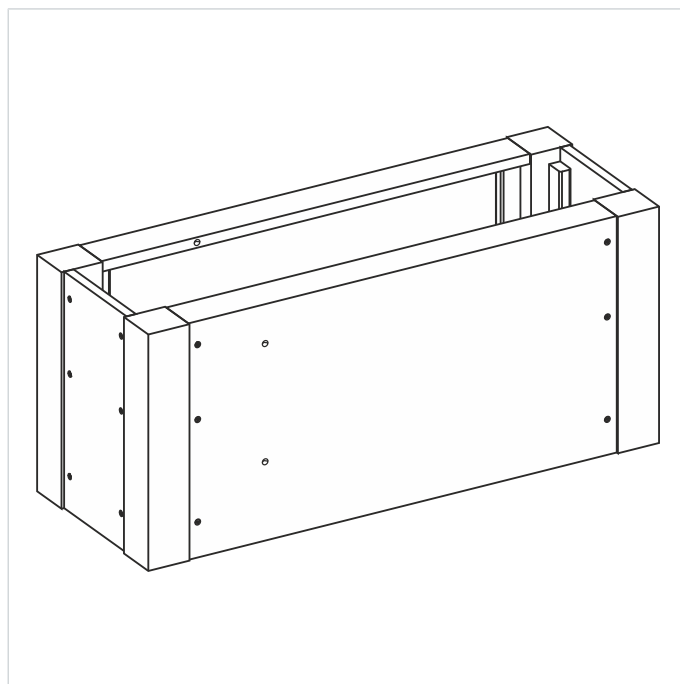




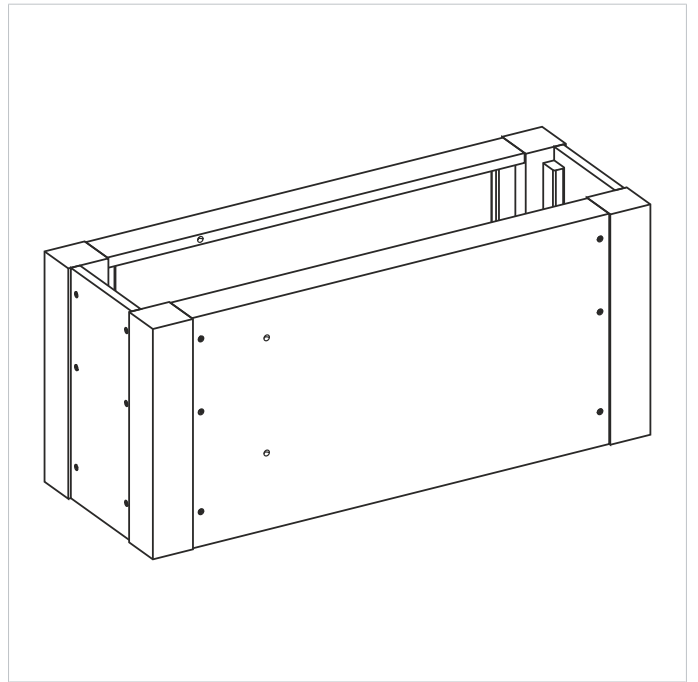
Fertigfundament
Prefab foundation

CHA / FHA

Betriebsanleitung für die Fachkraft
Operating instructions for contractors



Deutsch	3
English	15

**DE****Betriebsanleitung für die Fachkraft****FERTIGFUNDAMENT**

CHA-07·10, CHA-16/20, FHA-05/06·06/07·08/10·11/14·14/17

(Original)

Deutsch | Änderungen vorbehalten!



Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Dokument	5
1.1	Gültigkeit des Dokuments	5
1.2	Zielgruppe	5
1.3	Mitgeltende Dokumente	5
1.4	Aufbewahrung der Dokumente	5
1.5	Darstellungskonventionen	5
1.5.1	Symbole	5
1.5.2	Warnhinweise	6
2	Sicherheit	7
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.2	Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	7
3	Installation	8
3.1	Montage Fertigfundament	8
3.2	Aufstellung Fertigfundament	9
3.3	Bodenkonsole auf Fertigfundament montieren	12
3.4	Basiskonsole auf Fertigfundament montieren	13
4	Recycling und Entsorgung.....	14

1 Zu diesem Dokument

1. Dieses Dokument vor Beginn der Arbeiten lesen.
2. Die Vorgaben in diesem Dokument einhalten.

Bei Nichtbeachten erlischt der Gewährleistungsanspruch gegenüber der WOLF GmbH.

1.1 Gültigkeit des Dokuments

Dieses Dokument gilt für: Fertigfundament

- CHA-07·10, CHA-16/20
- FHA-05/06·06/07·08/10·11/14·14/17

1.2 Zielgruppe

Dieses Dokument richtet sich an die Fachkraft für Wasserinstallation, Heizungstechnik, Kältetechnik und Elektrotechnik.

Fachkräfte sind qualifizierte und eingewiesene Insallateure, Elektriker usw..

Benutzer sind Personen, die in der Nutzung des Wärmeerzeugers von einer fachkundigen Person unterwiesen wurden.

1.3 Mitgeltende Dokumente

- Betriebsanleitung für die Fachkraft der verwendeten Wärmepumpe

Es gelten auch die Dokumente aller verwendeten Zubehörmodule und weiterer Zubehör.

Alle Dokumente stehen zur Verfügung unter www.wolf.eu/downloadcenter



1.4 Aufbewahrung der Dokumente

Der Betreiber ist verantwortlich für die Aufbewahrung dieses Dokuments.

1. Dieses Dokument nach Installation der Anlage an den Betreiber übergeben.
2. Das Dokument an einem geeigneten Ort aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.
3. Bei Weitergabe der Anlage das Dokument ebenfalls übergeben.

1.5 Darstellungskonventionen

1.5.1 Symbole

In diesem Dokument werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
1.	Handlungsschritte sind nummeriert
✓	Kennzeichnet eine notwendige Voraussetzung
⇒	Kennzeichnet das Ergebnis eines Handlungsschrittes
	Kennzeichnet wichtige Informationen für den sachgerechten Umgang
	Kennzeichnet einen Hinweis auf mitgeltende Dokumente

1.5.2 Warnhinweise

Warnhinweise im Text warnen vor Beginn einer Handlungsanweisung vor möglichen Gefahren. Die Warnhinweise geben durch ein Piktogramm und ein Signalwort einen Hinweis auf die mögliche Schwere der Gefährdung.

Symbol	Signalwort	Erläuterung
	GEFAHR	Bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten werden.
	WARNUNG	Bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten können.
	VORSICHT	Bedeutet, dass leichte bis mittelschwere Personenschäden auftreten können.
	HINWEIS	Bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.

Aufbau von Warnhinweisen

Warnhinweise sind nach folgendem Prinzip aufgebaut:



SIGNALWORT

Art und Quelle der Gefahr

Erläuterung der Gefahr.

► Handlungsanweisung zur Abwendung der Gefahr.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Fertigfundament ist nur für den Gebrauch mit der Außeneinheit der FHA-05/06 - 06/07 - 08/10 - 11/14 - 14/17 sowie CHA-07·10 und CHA-16/20 bestimmt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der mitgelieferten Betriebsanleitung

Das Fertigfundament nicht unter folgenden Umgebungsbedingungen verwenden:

- Explosionsgefährdete Bereiche oder explosionsfähige Atmosphäre
- Stark korrosiven (z. B. Chlor, Ammoniak) oder verschmutzten Atmosphären (z. B. metallhaltige Stäube)
- Orte mit einer Höhenlage von über 2000 m über Normalhöhennull

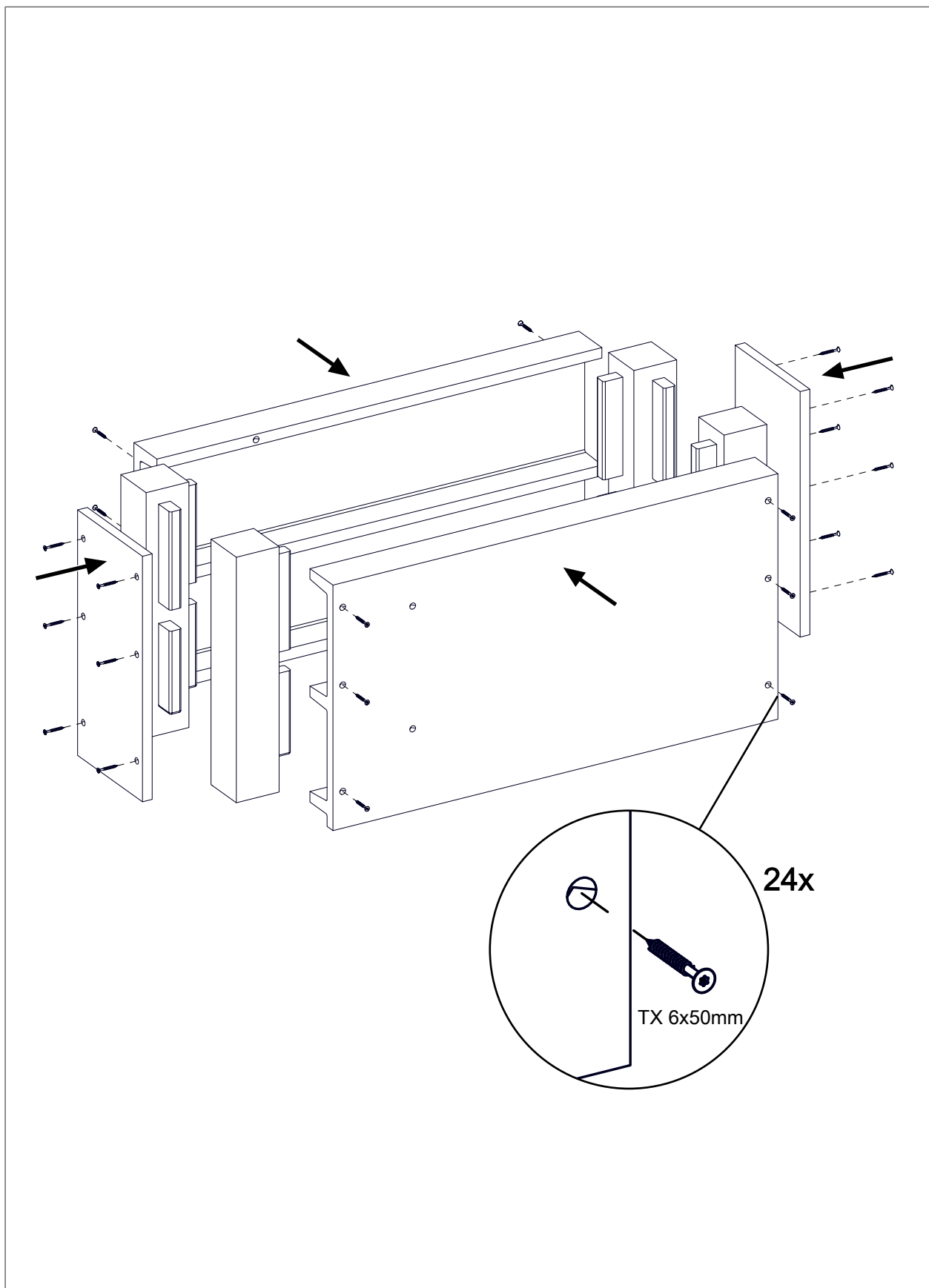
2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Eine anderweitige Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung ist nicht zulässig. Bei jeder anderen Verwendung, sowie bei Veränderungen am Produkt, auch im Rahmen von Montage und Installation, verfällt jeglicher Gewährleistungsanspruch. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

3 Installation

3.1 Montage Fertigfundament



3.2 Aufstellung Fertigfundament

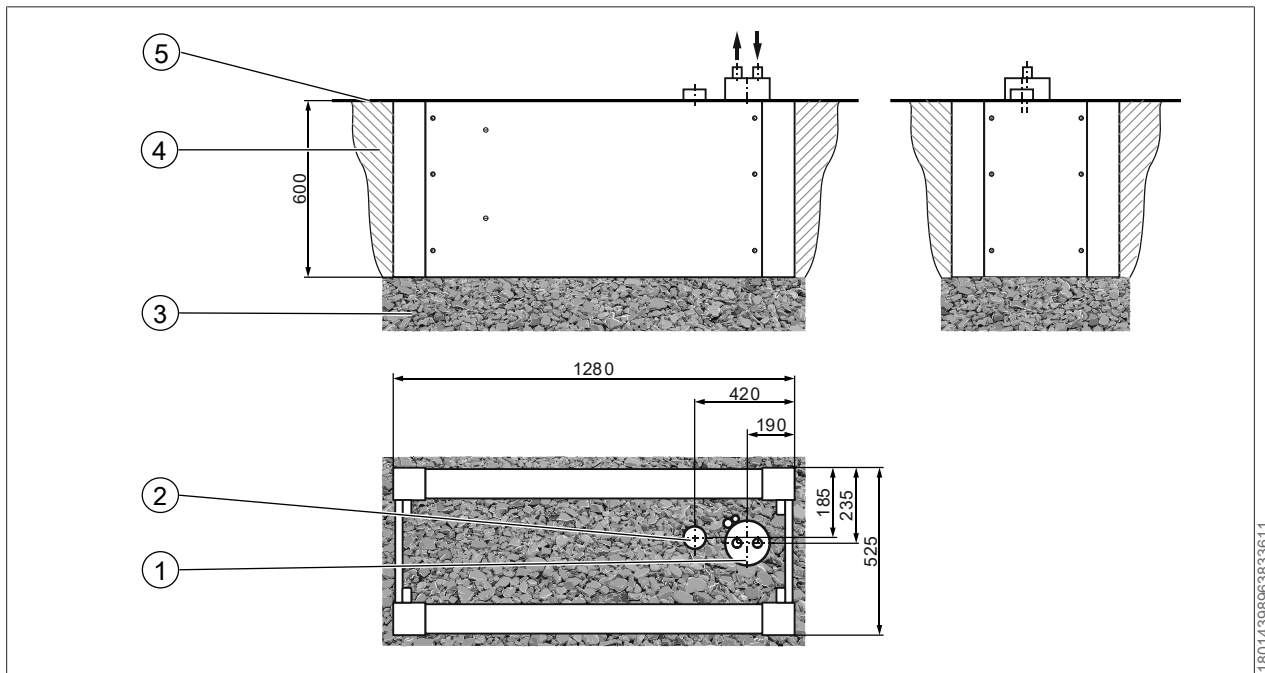


Abb. 1: CHA-07-10

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1 Fernwärmeleitung | 2 Kondensatablauf |
| 3 gerader und verdichteter Untergrund | 4 Erdreich |
| 5 Bodenniveau | |

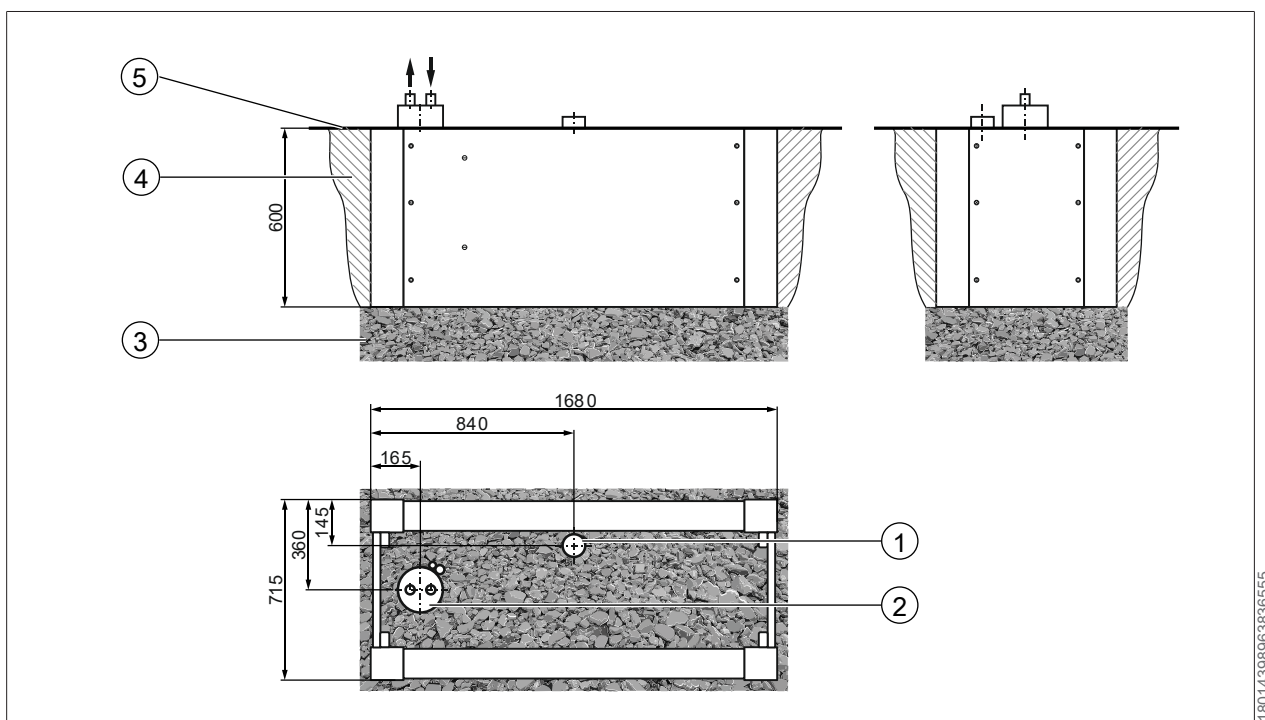


Abb. 2: CHA-16/20

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1 Kondensatablauf | 2 Fernwärmeleitung |
| 3 gerader und verdichteter Untergrund | 4 Erdreich |
| 5 Bodenniveau | |

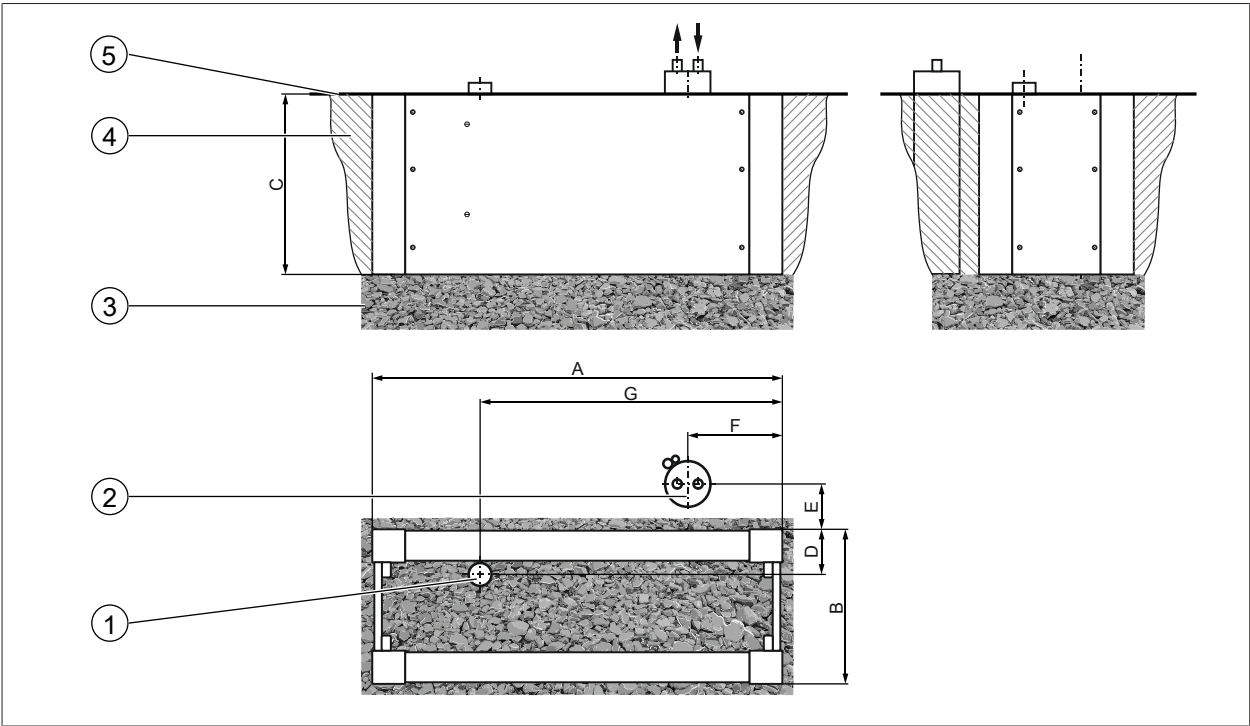


Abb. 3: FHA-05/06-06/07-08/10-11/14-14/17

- 1 Kondensatablauf
- 2 Fernwärmeleitung
- 3 gerader und verdichteter Untergrund
- 4 Erdreich
- 5 Bodenniveau

Typ	A	B	C	D	E	F	G
FHA-05/06-06/07	1365	500	600	140	145	315	990
FHA-08/10-11/14-14/17	1455	600	600	180	145	290	780



Weitere Dokumente

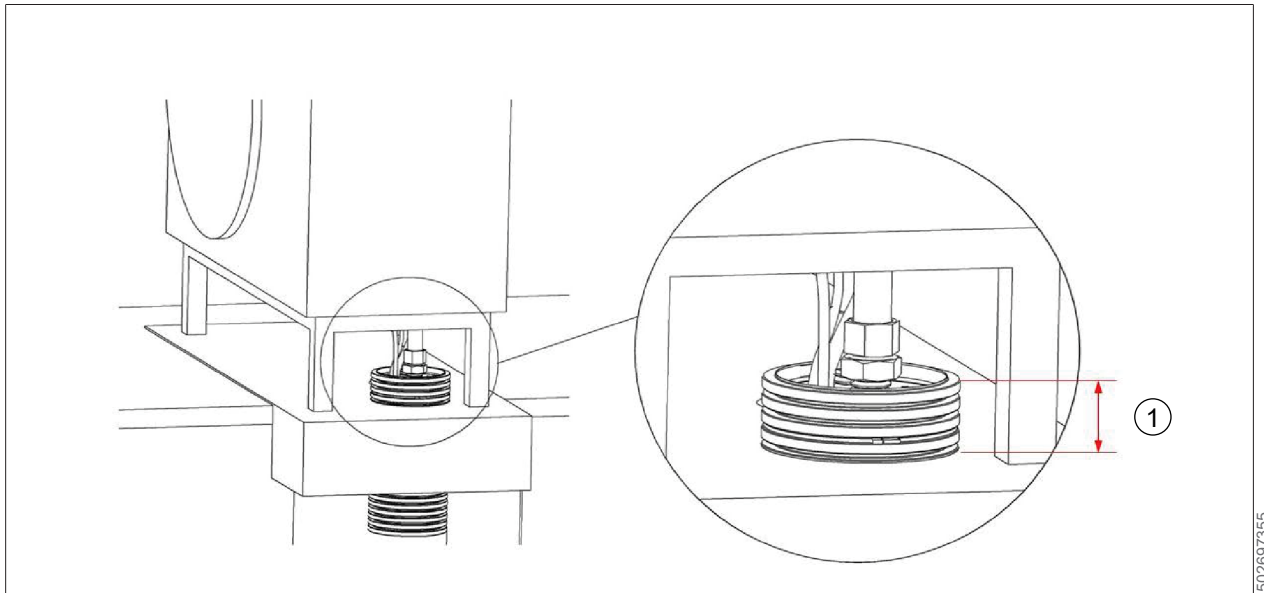
Zur Ausführung des Kondensatablaufs die Betriebsanleitung für die Fachkraft der verwendeten Wärmepumpe beachten.

1. Den Boden ausheben.
2. Die Kondensat- und Fernwärmeleitung zum vorgesehenen Standort des Fundamentes verlegen.
3. Das aufgebaute Fertigfundament auf einen geraden und verdichteten Untergrund setzen.
4. Mit einer Wasserwaage das Fertigfundament waagrecht und senkrecht ausrichten.
5. Die Kondensat- und Fernwärmeleitung mittels Rohrschellen am Fertigfundament befestigen.

⇒ Dazu die, im Fundament geprägte, Vertiefung als Bohr-Punkt verwenden.

⇒ Hierbei ist auf ausreichenden Frostschutz zu achten.
6. Das eingesetzte Fundamentes von außen mit Erdreich verfüllen.
7. Den inneren Bereich mit grobkörnigen Kies verfüllen.

Es ist darauf zu achten, dass das Mantelrohr jeweils 4 Wellentäler an jeder Austrittsstelle übersteht.



1 min. 4 Wellentäler Überstand



Weitere Dokumente

Betriebsanleitung für die Fachkraft Hydraulische Anschlussets

502697355

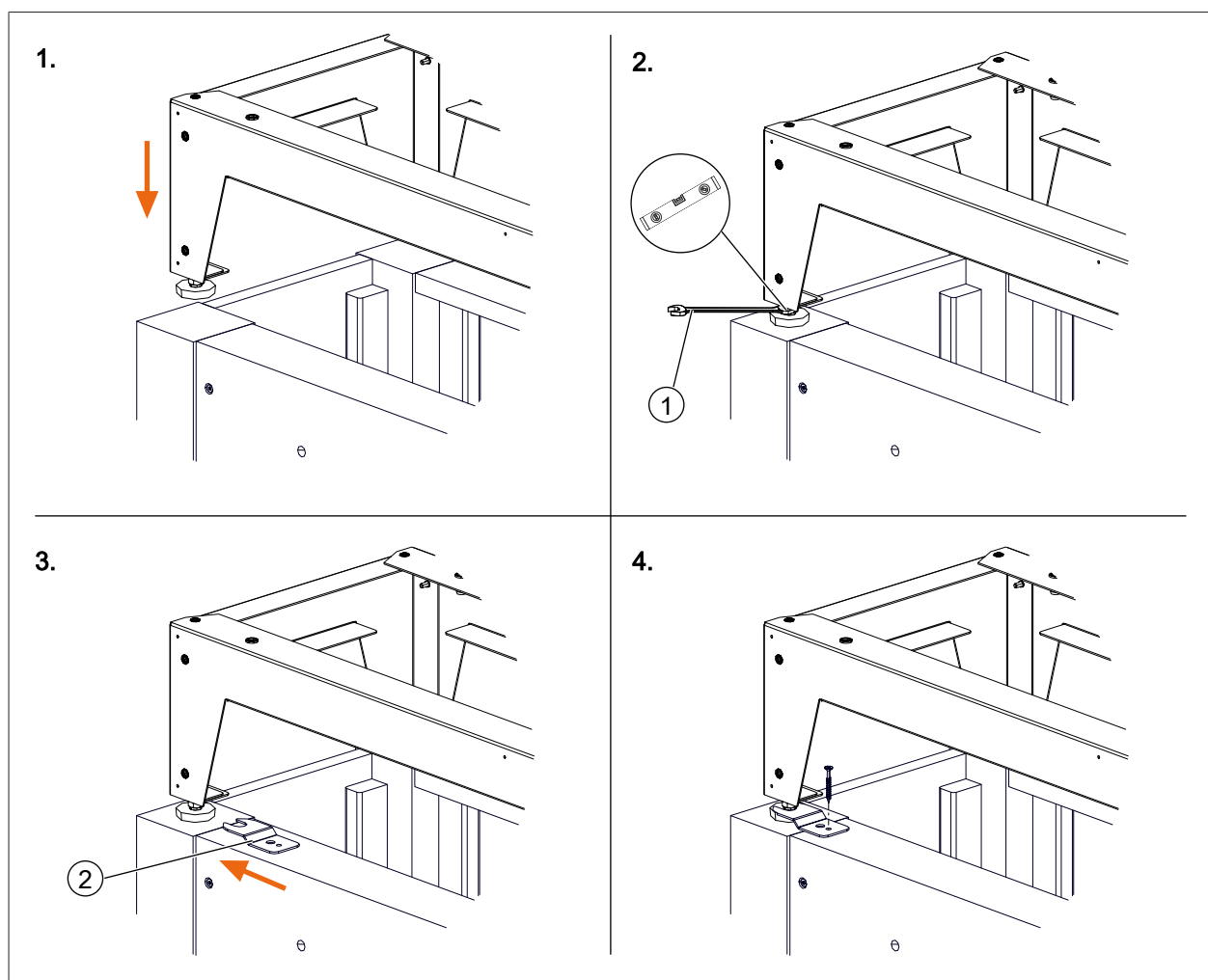
3.3 Bodenkonsole auf Fertigfundament montieren



HINWEIS

Standfestigkeit der Wärmepumpe

- Bei der Verwendung des Fertigfundaments ist die Installation auf der Boden- oder Basiskonsole zwingend erforderlich.



1 Maulschlüssel

2 Befestigungsblech

1. Die Bodenkonsole auf das Fertigfundament stellen.
2. Die Bodenkonsole mit einer Wasserwaage an den Füßen in der Längs- und Querachse exakt waagrecht ausrichten.
3. Die 4 Füße der Bodenkonsole mit den 4 Befestigungsblechen und dem Fertigfundament verankern.

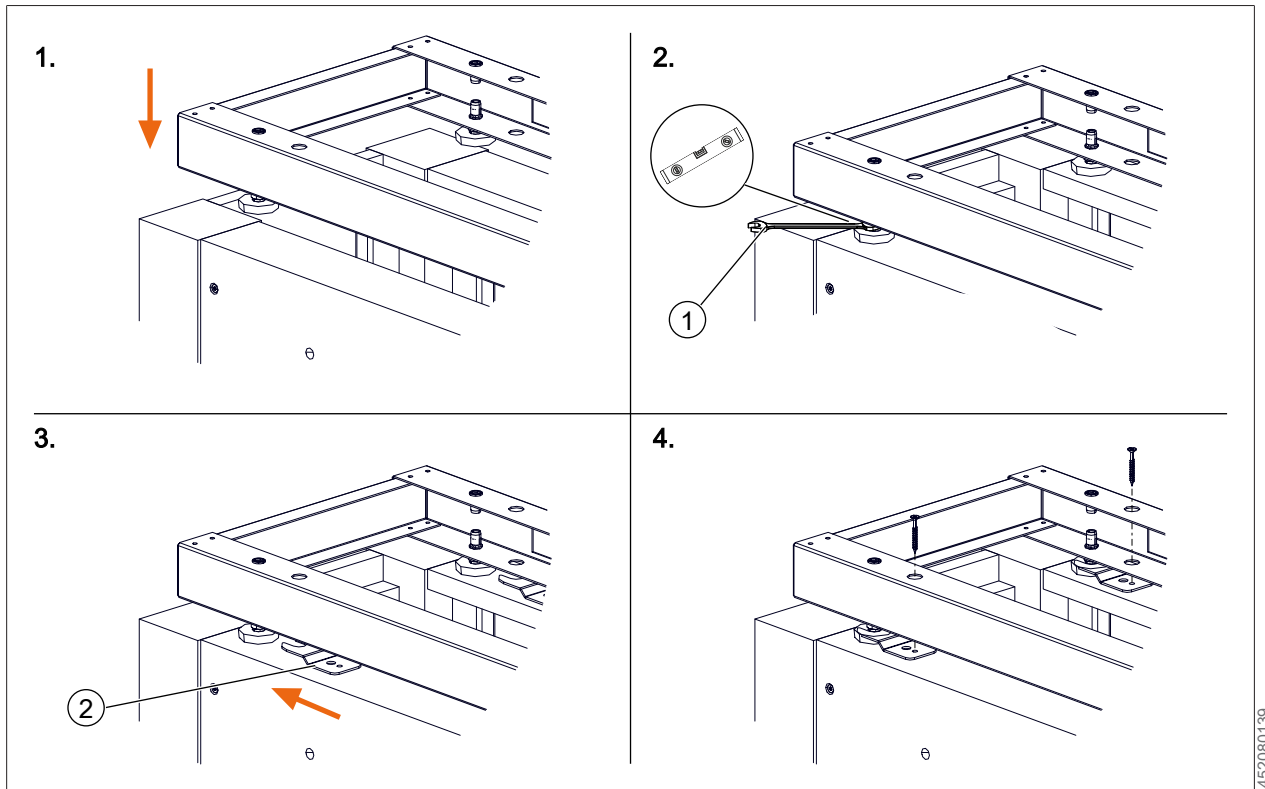
3.4 Basiskonsole auf Fertigfundament montieren



HINWEIS

Standfestigkeit der Wärmepumpe

- Bei der Verwendung des Fertigfundaments ist die Installation auf der Boden- oder Basiskonsole zwingend erforderlich.



1 Maulschlüssel

2 Befestigungsblech

1. Die Basiskonsole auf das Fertigfundament stellen.
2. Die Basiskonsole mit einer Wasserwaage an den Füßen in der Längs- und Querachse exakt waagrecht ausrichten.
3. Die 4 Füße der Basiskonsole mit den 4 Befestigungsblechen und mit dem Fertigfundament verankern.

452080139

4 Recycling und Entsorgung



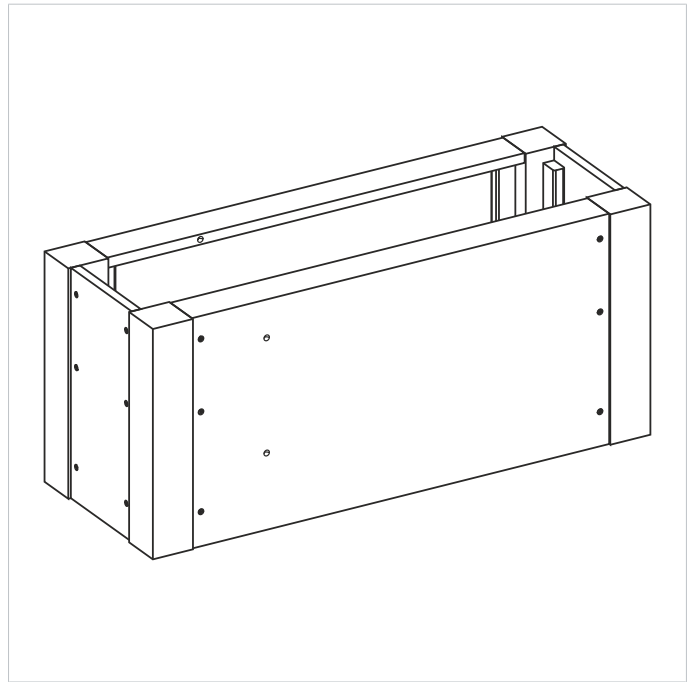
Keinesfalls über den Hausmüll entsorgen!

- Gemäß Abfall-Entsorgungsgesetz folgende Komponenten einer umweltgerechten Entsorgung und Verwertung über entsprechende Annahmestellen zuführen:

- Altes Gerät
- Verschleißteile
- Defekte Bauteile
- Elektro- oder Elektronikschrott
- Umweltgefährdende Flüssigkeiten und Öle

Umweltgerecht heißt getrennt nach Materialgruppen um eine möglichst maximale Wiederverwendbarkeit der Grundmaterialien bei möglichst geringer Umweltbelastung zu erreichen.

1. Verpackungen aus Karton, recycelbaren Kunststoffen und Füllmaterialien aus Kunststoff umweltgerecht über entsprechende Recycling-Systeme oder Wertstoffhöfe entsorgen.
2. Jeweilige landesspezifische oder örtliche Vorschriften beachten.

**GB**

Operating instructions for contractors

PREFAB FOUNDATION

CHA-07·10, CHA-16/20, FHA-05/06·06/07·08/10·11/14·14/17

(Original)

English | Subject to technical modifications.



Table of Contents

1

About this document

17

1.1

Scope of application of document

17

1.2

Target group

17

1.3

Other applicable documents

17

1.4

Safekeeping of these documents

17

1.5

Presentation conventions

17

1.5.1

Symbols

17

1.5.2

Warnings

18

2

Safety

19

2.1

Intended use

19

2.2

Incorrect use

19

3

Installation

20

3.1

Installation of prefab foundation

20

3.2

Setup of prefab foundation

21

3.3

Installing a floor bracket on the prefab foundation

24

3.4

Installing a base bracket on the prefab foundation

25

4

Recycling and disposal

26

1 About this document

1. Read this document before you begin working on the appliance.
2. Follow the instructions in this document.

Failure to observe these instructions voids any warranty claim with respect to WOLF GmbH.

1.1 Scope of application of document

This document applies to: Prefab foundation

- CHA-07·10, CHA-16/20
- FHA-05/06·06/07·08/10·11/14·14/17

1.2 Target group

This document is intended for plumbing, heating, air handling technology and electricity contractors.

A contractor is defined as a qualified and properly trained installer, electrician or similar professional.

The user is defined as somebody who has been trained to use the heat generator by a specialist.

1.3 Other applicable documents

- Heat pump operating instructions for contractors

The documents for all accessory modules and other accessories also apply where relevant.

All documents are available at www.wolf.eu/downloadcenter



1.4 Safekeeping of these documents

The operator is responsible for the safekeeping of this document.

1. Hand this document over to the operator after the installation of the system.
2. The document must be kept in a suitable location and must be available at all times.
3. The document must be included if the system is passed on to a third party.

1.5 Presentation conventions

1.5.1 Symbols

The following symbols are used in this document:

Symbol	Meaning
1.	Steps are numbered
✓	A necessary requirement
⇒	The outcome of an action
	Important information regarding proper use
	A reference to other relevant documents

1.5.2 Warnings

Warnings in the text warn you of possible risks before the start of an instruction. The warnings provide you with information on the possible severity of the risk using a pictogram and a keyword.

Symbol	Keyword	Explanation
	DANGER	This means that there is a risk of serious injury or loss of life.
	WARNING	This means that there is a potential risk of serious injury or loss of life.
	CAUTION	This means that there is a potential risk of minor to moderate injury.
	NOTE	This means that material damage may occur.

Layout of warnings

These warnings are laid out as follows:

**KEYWORD**

Type and source of risk

Explanation of the risk.

► Action to prevent the risk.

2 Safety

2.1 Intended use

The prefabricated foundation is only intended for use with the outdoor unit of the FHA-05/06 - 06/07 - 08/10 - 11/14 - 14/17 and CHA-07-10 and CHA-16/20.

Intended use also includes observing the operating instructions provided

The prefabricated foundation must not be used in the following ambient conditions:

- Zones at risk of explosion or explosive atmospheres
- Highly corrosive (e.g. chlorine, ammonia) or contaminated (e.g. dust containing metal) atmospheres
- Locations over 2000 m above sea level

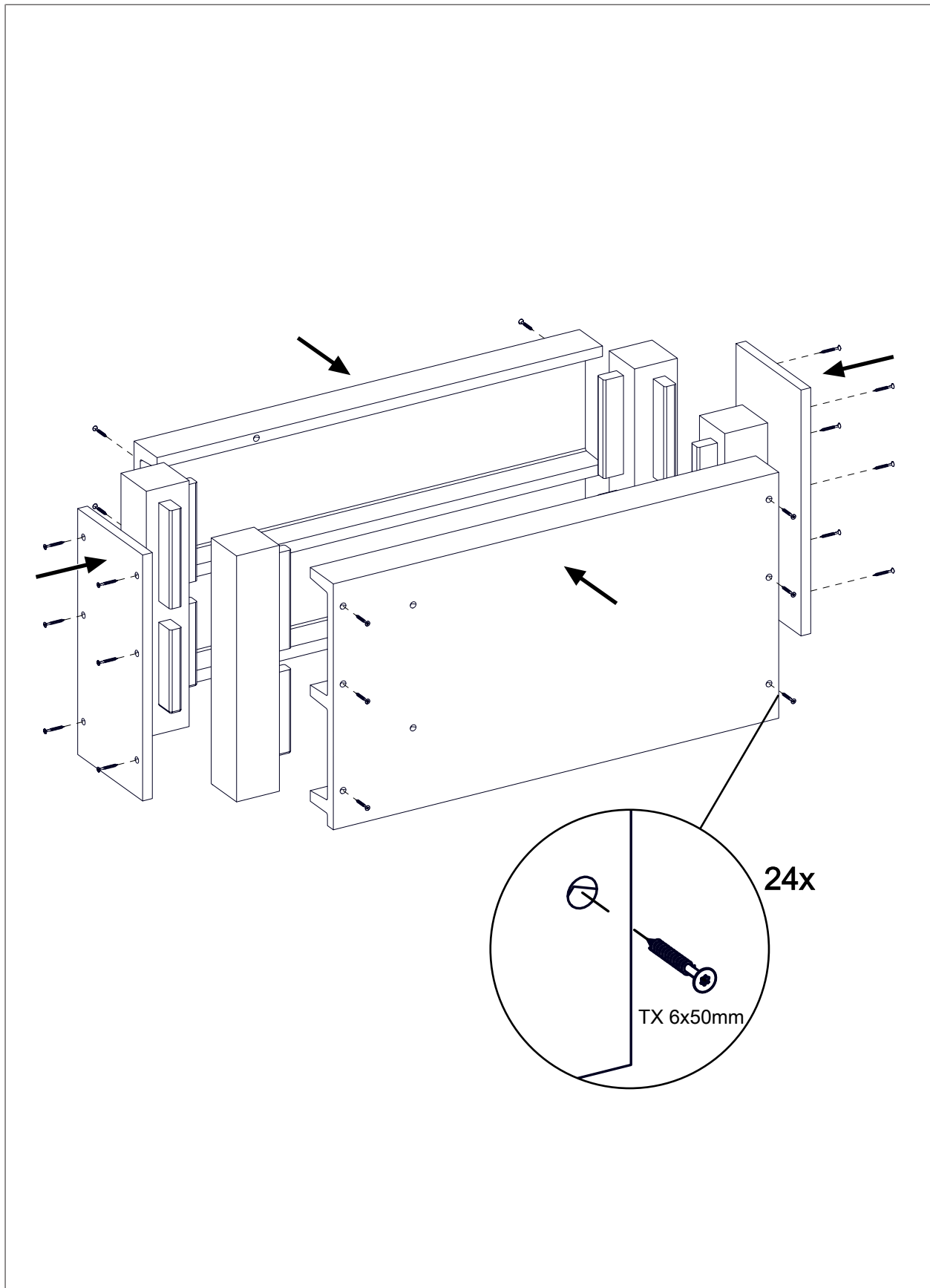
2.2 Incorrect use

Any use other than the intended use is not permissible. Any other use or changes to the product at any time including during assembly and installation invalidate all warranty claims. The user has sole liability for such use.

This appliance is not intended to be operated by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capacities or who lack the necessary experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance from this person.

3 Installation

3.1 Installation of prefab foundation



3.2 Setup of prefab foundation

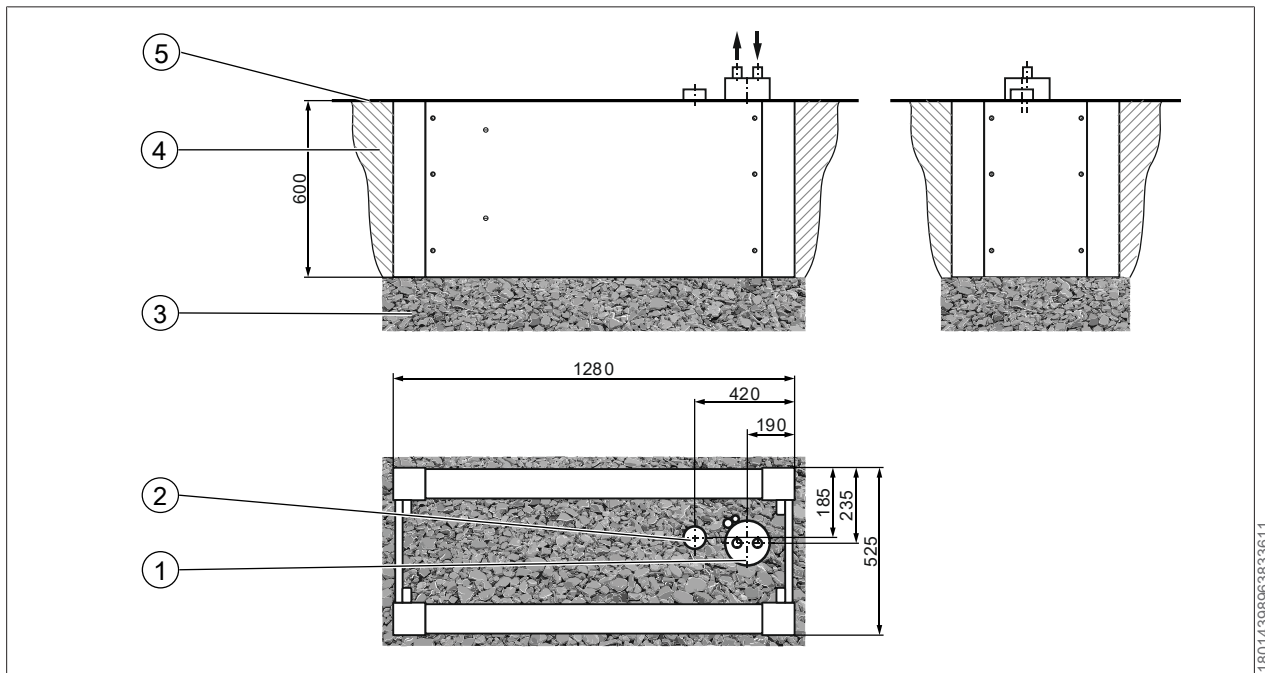


Fig. 1: CHA-07-10

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1 District heating line | 2 Condensate drain |
| 3 Level and compacted substrate | 4 Soil |
| 5 Floor level | |

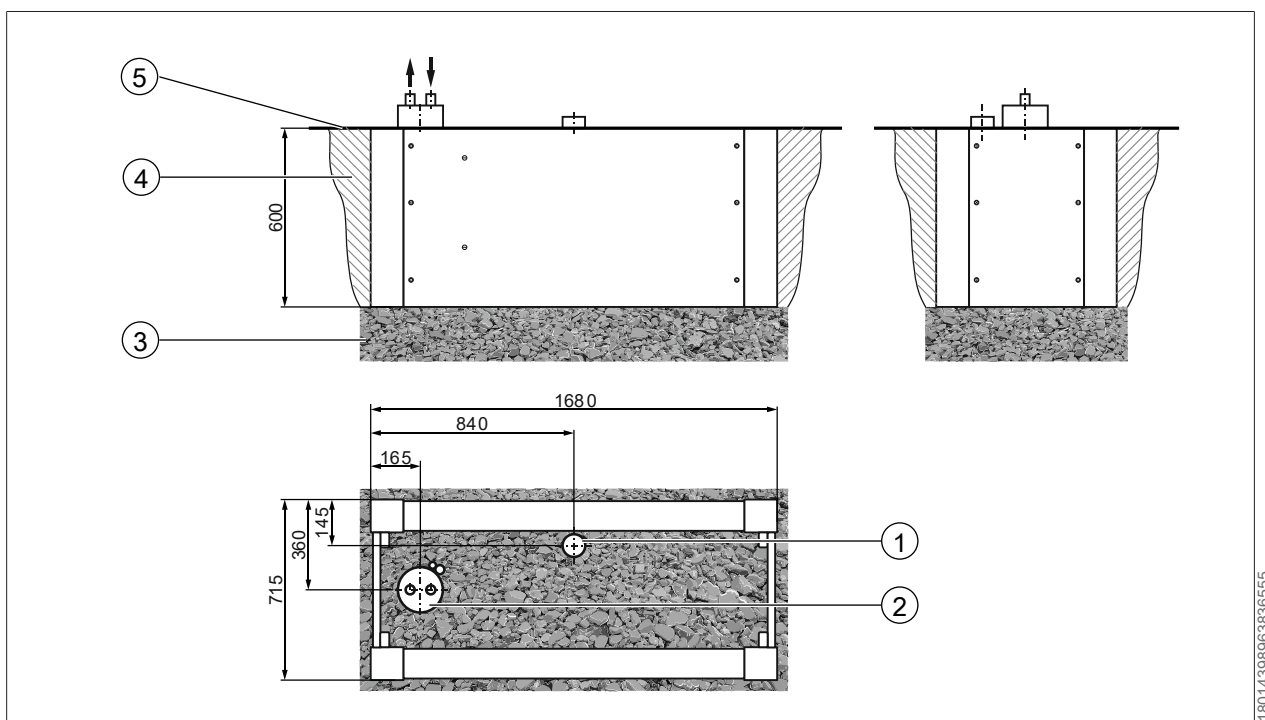


Fig. 2: CHA-16/20

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1 Condensate drain | 2 District heating line |
| 3 Level and compacted substrate | 4 Soil |
| 5 Floor level | |

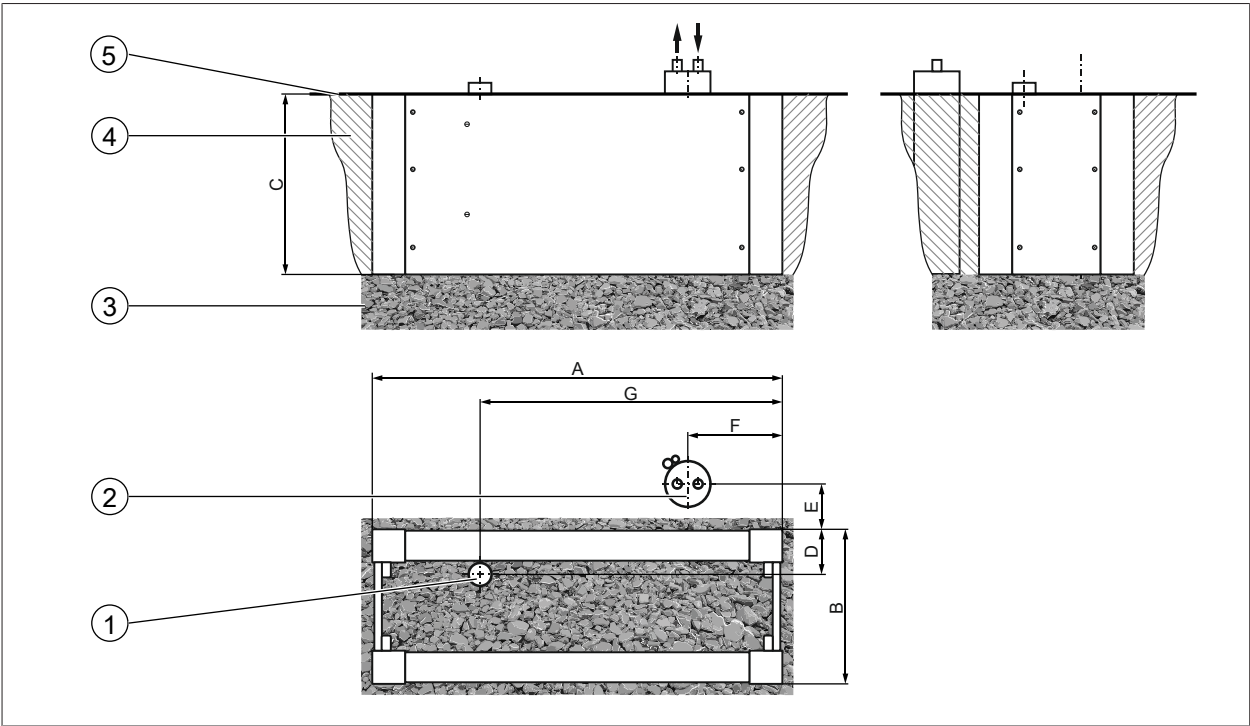


Fig. 3: FHA-05/06·06/07·08/10-11/14·14/17

- 1 Condensate drain
- 2 District heating line
- 3 Level and compacted substrate
- 4 Soil
- 5 Floor level

Type	A	B	C	D	E	F	G
FHA-05/06·06/07	1365	500	600	140	145	315	990
FHA-08/10·11/14·14/17	1455	600	600	180	145	290	780



Additional documents

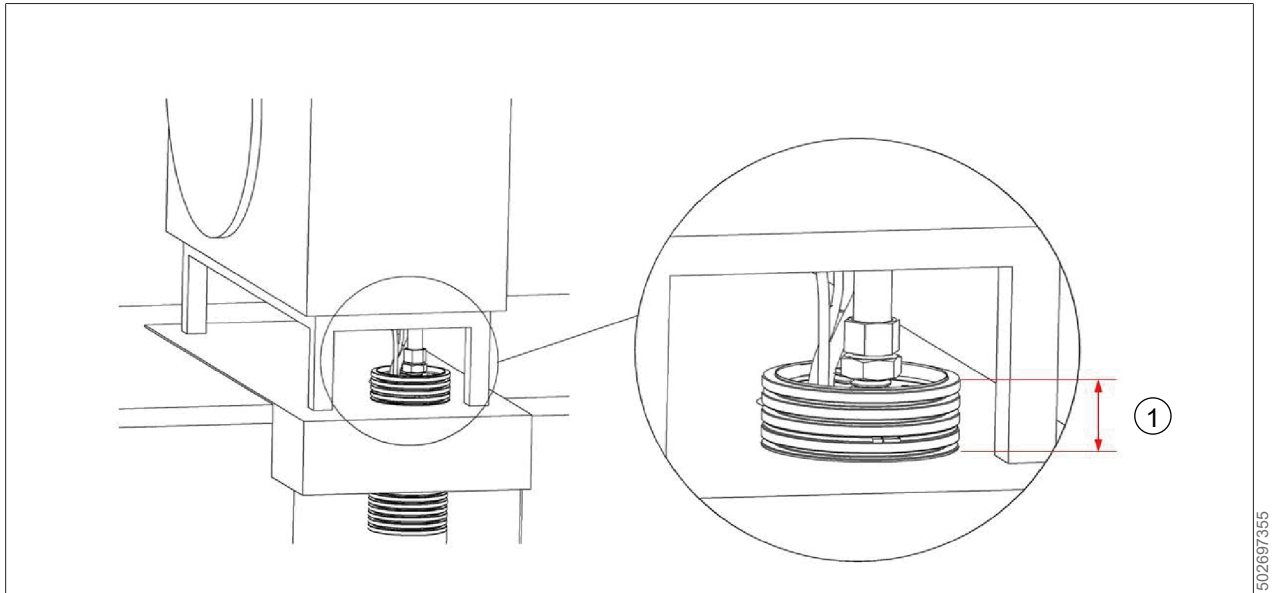
The steps involved in installing the condensate drain are covered in the heat pump operating instructions for contractors.

1. Excavate the floor.
2. Lay the condensate and district heating line to the planned site of the foundation.
3. Place the assembled prefab foundation on a level and compacted substrate.
4. Use a spirit level to align the prefabricated foundation horizontally and vertically.
5. Anchor the condensate line and district heating line to the prefab foundation using pipe clips.

⇒ Use the recess stamped into the foundation as the drilling point.

⇒ Sufficient frost protection must be ensured.
6. Backfill the foundation from the outside with soil.
7. Backfill the inner area with coarse gravel.

Make sure that the sleeve protrudes by 4 depressions at each outlet point.



1 min. 4 depressions overhang



Additional documents

Hydraulic connection set operating instructions for contractors

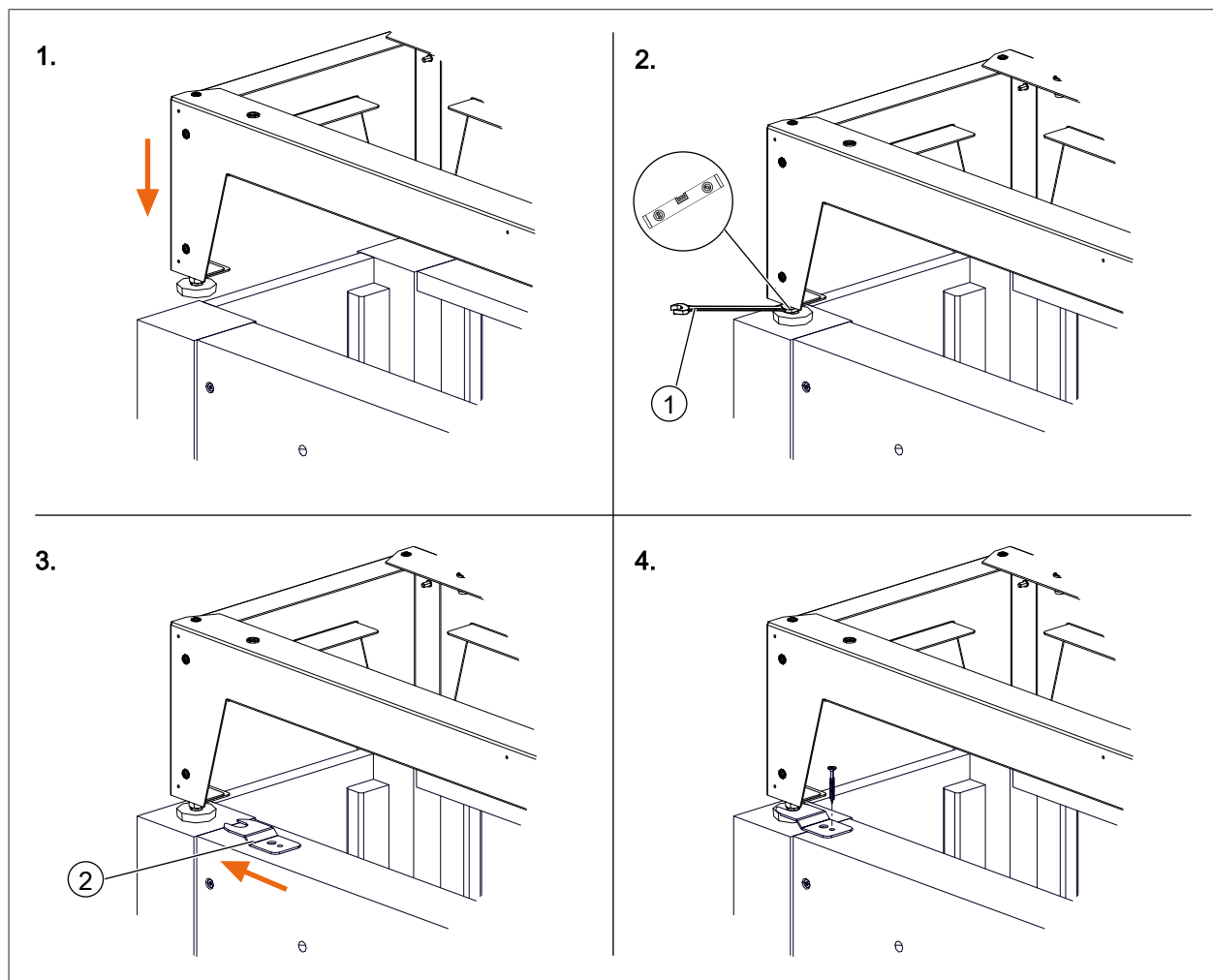
3.3 Installing a floor bracket on the prefab foundation



NOTE

Stability of the heat pump

► The prefabricated foundation must be installed on the floor or base bracket.



1 Open-ended spanner

2 Mounting plate

1. Place the floor bracket on the prefabricated foundation.
2. Level the floor bracket in the longitudinal and transverse axes using a spirit level by adjusting the feet.
3. Anchor the 4 feet of the floor bracket to the prefab foundation using the 4 mounting plates.

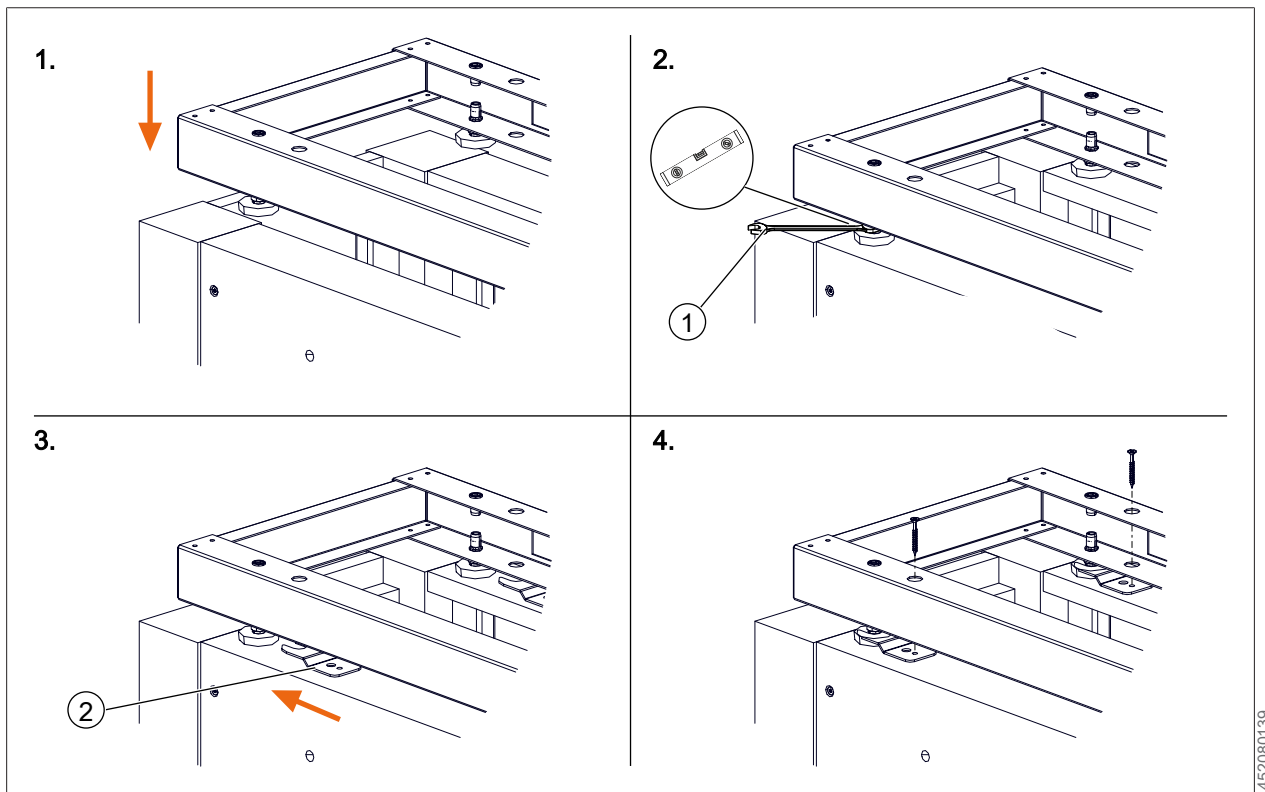
3.4 Installing a base bracket on the prefab foundation



NOTE

Stability of the heat pump

- The prefabricated foundation must be installed on the floor or base bracket.



1 Open-ended spanner

2 Mounting plate

1. Place the base bracket on the prefabricated foundation.
2. Level the base bracket in the longitudinal and transverse axes using a spirit level by adjusting the feet.
3. Anchor the 4 feet of the base bracket to the prefab foundation using the 4 mounting plates.

452080139

4 Recycling and disposal



Do not dispose of as household waste!

► In accordance with the Waste Disposal Act, the following components must be disposed of or recycled in an environmentally compatible manner by means of appropriate collection points:

- Old appliance
- Wearing parts
- Defective components
- Electrical or electronic waste
- Environmentally hazardous liquids and oils

Environmentally compatible means separated by material groups to ensure the greatest possible recyclability of the basic materials with the minimum environmental impact.

1. Dispose of packaging made of cardboard, recyclable plastics and synthetic filler materials in an environmentally compatible manner through appropriate recycling systems or a recycling centre.
2. Please observe the applicable national and local regulations.

Notizen



WOLF GmbH | Postfach 1380 | 84048 Mainburg | Deutschland
Tel. +49 8751 74-0 | www.wolf.eu
Anregungen und Korrekturhinweise gerne an feedback@wolf.eu